



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Proposal submission details are included in this Call for Proposals document.

Les détails concernant la soumission des propositions sont inclus dans le présent document d'appel de propositions.

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition  
de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Title-Sujet</b><br>BCIP 006 – PICC 006  |   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EN578-15BCIP/B   | <b>Amendment No. – N° modification</b><br>011 | <b>Date</b><br>2016-03-21  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>EN578-15BCIP  |   |  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-15-00695040  |   |  |
| <b>File No. – N° de dossier</b><br>002sc.EN578-15BCIP  | <b>CCC No./N° CC – FMS NO. / N° VME</b>       |  |
| <b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b><br><br><b>at – à 2:00 PM</b><br><b>on – le 2018-03-29</b>  |   | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight<br>Time EDT<br>Heure avancée de<br>l'Est (HAE) |
| <b>F.O.B. – F.A.B</b>  |   |  |
| <b>Plant-Usine :</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>                          |   |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Karen Moore   |   | <b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b><br>002sc  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>873-469-4790   |   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>819-997-2229   |
| <b>Destination of Goods, Services and Construction:</b><br><b>Destinations des biens, services et construction :</b><br><br>To be determined<br>À être déterminé |   |  |

**Instructions : See Herein**  
**Instructions : voir aux présentes**

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b><br>See Herein   | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>  |  |
| <b>Telephone No. - N° de telephone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b><br><b>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>  | <b>Date</b>                                  |

**Appel de propositions****Modification de sollicitation: 011****But:**

- A) Indiquer les changements apportées à l'appel 006.  
B) Répondre aux questions concernant l'appel 006.

**(A) CHANGEMENTS****CHANGEMENT: 15**

Dans le site Web des Secteurs prioritaires (<https://achatsetventes.gc.ca/initiatives-et-programmes/programme-d-innovation-construire-au-canada-picc/details-du-programme/secteurs-prioritaires>), Volet standard, Sécurité et protection :

**Supprimer (point) :** Génie militaire, systèmes intelligents autonomes et défense contre les agents chimiques et biologiques

**Insérer (point) :** Systèmes intelligents autonomes et défense contre les agents chimiques et biologiques.

**CHANGEMENT: 16**

Dans l'Avis de projet de marché et la page de couverture du document d'appel d'offres, en ce qui concerne la personne-ressource et les coordonnées :

**Supprimer :** 819-956-1688

**Insérer :** 873-469-4790

**CHANGEMENT: 17**

[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Le Formulaire de présentation de la proposition en ligne sera mis à jour pour tenir compte de la MODIFICATION ci-dessous.]

Dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne, critères de présélection (CP) 3, CP 3.3(b) :

**Supprimer :** Ventilation des coûts

**Insérer :** Source des fonds disponibles

**Supprimer :** En 100 mots ou moins, expliquez les coûts indiqués « autre » dans le tableau.

**Insérer :** En 100 mots ou moins, expliquez les sources de fonds indiqués « autre » dans le tableau.

**(B) QUESTIONS****QUESTION: 87**

La présente question porte sur la description des secteurs prioritaires se trouvant sur le site suivant :

<https://achatsetventes.gc.ca/initiatives-et-programmes/programme-d-innovation-construire-au-canada-picc/details-du-programme/secteurs-prioritaires>.

Le point ci-dessous est tiré de la section Volet standard de votre site Web, mais il s'agit clairement d'une priorité militaire. Pourquoi ce point se trouve-t-il sous le volet standard?

« • Génie militaire, systèmes intelligents autonomes et défense contre les agents chimiques et biologiques »

**RÉPONSE: 87**

Veuillez consulter la modification 15 dans la présente modification de la demande de soumissions.

**QUESTION: 88**

Est-il possible de soumettre une proposition en collaboration avec les établissements universitaires?

**RÉPONSE: 88**

Toute organisation, université, entreprise privée, ou tout organisme sans but lucratif ou particulier peut présenter une proposition.

**QUESTION: 89**

Nous sommes en train de finaliser notre proposition pour le PICC et nous avons déjà un partenaire qui aimerait essayer notre technologie. Le partenaire est anglophone, mais nous aimerions soumettre notre proposition en français. Est-ce que il serait plus approprié envoyer la documentation en anglais?

**RÉPONSE: 89**

Le soumissionnaire peut choisir la langue officielle dans laquelle soumettre sa proposition (anglais ou français). Pour les communications entre les soumissionnaires présélectionnés et les ministères pouvant être chargés de la mise à l'essai, de la documentation sera offerte dans les deux langues officielles aux besoins.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET LES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**